

Model: PB-N93A

AUKEY Technology Co., Ltd.
www.aukey.com | support@aukey.com
Room 102, Building P09, South China City
Electronics Trading Center, Longgang District,
Shenzhen, Guangdong, 518111, CN

RoHS

Made in China

AUKEY

User Manual
20000mAh Power Bank

Contents

English

01~05

Deutsch

06~10

Français

11~15

Español

16~20

Italiano

21~25

日本語

26~30

材質：105g铜版纸

尺寸：100x68mm

印刷：单黑双面印刷

装订方式：骑马钉装订

封面背面留白

Thank you for purchasing the AUKEY PB-N93A 20000mAh Power Bank. Please read this user manual carefully and keep it for future reference. If you need any assistance, please contact our support team with your product model number and Amazon order number.

Package Contents

20000mAh Power Bank
USB-A to C Cable
User Manual
Warranty Card

Product Diagram

LED Battery Level Indicators

Power Button

USB-A 1 Output

USB-A 2 Output

USB-C Input/Output

Micro-USB Input

- 01 -

Specifications

Model

PB-N93A

Battery capacity

20000mAh

Battery type

Lithium polymer

Micro-USB input

5V 2A / 9V 2A / 12V 1.5A

USB-C input / output

5V 3A / 9V 2A / 12V 1.5A

USB-A 1/2 output

5V 3A / 9V 2A / 12V 1.5A

Multi-port output

5V 3A

Dimensions

158.1 x 74.0 x 18.7mm / 6.22" x 2.91" x 0.73"

Weight

335g / 11.82oz

Getting Started

Charging the Power Bank

Fully charge the power bank before first use

1. Connect the included USB-A to C cable to a USB power source

2. Connect the other end to the USB-C port of the power bank

3. Unplug the power bank when fully charged

Charging Your Device

1. Connect the charging cable to your device's charging port.

2. Connect the other end of the cable to an output port on the power bank.

3. Unplug your device when fully charged.

4. To check the remaining battery level, press the power button.

LED Status Indicator

LED Indicator

●●●●

●●●●

●●●●

●●●●

●●●●

Battery Level

<25%

25% - 50%

51% - 75%

76% - 99%

100%

● On ○ Off ◐ Blinking

Low-Current Charging Mode

This mode is customized to charge low-current devices (below 60mA). Try switching to this mode if a low-powered device (such as a fitness tracker or wireless headphones) isn't charged in the standard charging mode.

Activation

● Press and hold the power button for 5 seconds to enter the low-current charging mode. Once activated, the LED indicators will flash dynamically.

Deactivation

● Press and hold the power button for 5 seconds to manually exit low-current charging. Also, the power bank will automatically switch back to standard charging mode after 2 hours of charging in this mode.

Note:

The low-current mode cannot be activated when recharging the power bank.

Product Care & Use

● Keep away from liquids and extreme heat

● Recharge the power bank at least once every 3 months

● Batteries should be disposed of according to local environmental law

Warranty & Customer Support

For questions, support, or warranty claims, contact us at the address below that corresponds with your region. Please include your Amazon order number and product model number.

Amazon US orders:

support.us@aukey.com

Amazon EU orders:

support.eu@aukey.com

Amazon CA orders:

support.ca@aukey.com

Amazon JP orders:

support.jp@aukey.com

*Please note, AUKEY can only provide after sales service for products purchased directly from AUKEY. If you have purchased from a different seller, please contact them directly for service or warranty issues.

- 05 -

Vielan Dank, dass Sie sich für die Powerbank PB-N93A mit 20.000 mAh von AUKEY entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie gut auf. Sollten Sie darüber hinaus Fragen oder Probleme haben, hilft Ihnen unser freundlicher Kundenservice gerne weiter. Halten Sie dann bitte die Produktmodellnummer und Ihre Amazon-Bestellnummer bereit.

Lieferumfang

Powerbank 20.000 mAh
USB-A- zu C-Kabel
Bedienungsanleitung
Garantiekarte

Produktbild

LED-Ladestandsanzeigen

Power-Taste

USB-A-Ausgang 1

USB-A-Ausgang 2

USB-C-Eingang/-Ausgang

Micro-USB-Eingang

- 06 -

Technische Daten

Modell

PB-N93A

Akkukapazität

20.000 mAh

Akkutyp

polymère de lithium

Micro-USB-Eingang

5 V 2 A / 9 V 2 A / 12 V 1,5 A

USB-C-Eingang/-Ausgang

5 V 3 A / 9 V 2 A / 12 V 1,5 A

USB-A-Ausgang 1/2

5 V 3 A / 9 V 2 A / 12 V 1,5 A

Multiport-Ausgang

5 V 3 A

Abmessungen

158,1 x 74,0 x 18,7mm

Gewicht

335g

Erste Schritte

Aufladen der Powerbank

Laden Sie die Powerbank vor der ersten Verwendung vollständig auf.

1. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-A- zu C-Kabel mit einer USB-Stromquelle.

2. Verbinden Sie das andere Ende mit dem USB-C-Anschluss der Powerbank.

3. Trennen Sie die Powerbank, wenn sie vollständig geladen ist.

Laden Ihres Geräts

1. Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Ladeanschluss Ihres Geräts.

2. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit einem Ausgang der Powerbank.

3. Trennen Sie Ihr Gerät, wenn es vollständig geladen ist.

4. Durch Drücken der Power-Taste können Sie sich den aktuellen Ladestand anzeigen lassen.

LED-Statusanzeige

LED-Anzeige

●●●●

●●●●

●●●●

●●●●

●●●●

Akku-stand

<25%

25% - 50%

51% - 75%

76% - 99%

100%

● ein ○ aus ◐ blinkend

Lademodus für Niedrigstromgeräte

Dieser Modus ist zum Laden von Niedrigstromgeräten (unter 60 mA) geeignet. Wir empfehlen diesen Modus bei Geräten, wie Fitness-Trackern oder kabellosen Kopfhörern, die im standardmäßigen Lademodus nicht geladen werden.

Aktivierung

● Halten Sie die Power-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Niedrigstromlademodus zu aktivieren. Nach der Aktivierung blinken die LED-Anzeigen dynamisch.

Deaktivierung

● Halten Sie die Power-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Niedrigstromlademodus manuell zu deaktivieren. Außerdem schaltet die Powerbank nach 2-stündigem Laden in diesem Modus automatisch wieder in den Standard-Lademodus zurück.

Hinweis:

Der Niedrigstrommodus kann beim Aufladen der Powerbank nicht aktiviert werden.

Produktpflege & Verwendung

● Von Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten.

● Laden Sie die Powerbank mindestens alle 3 Monate auf.

● Batterien/Akkus müssen gemäß den örtlichen Umweltgesetzen entsorgt werden.

Garantie & Kundenservice

Bei Fragen, Problemen oder Garantiesprüchen kontaktieren Sie uns bitte unter der jeweiligen Adresse, die Ihrer Region entspricht. Bitte geben Sie Ihre Amazon-Bestellnummer und die Produktmodellnummer an.

Bestellungen über Amazon USA:

support.us@aukey.com

Bestellungen über Amazon Europa:

support.eu@aukey.com

Bestellungen über Amazon Kanada:

support.ca@aukey.com

Bestellungen über Amazon Japan:

support.jp@aukey.com

*Wichtiger Hinweis: AUKEY bietet nur für die Produkte einen Kundenservice an, die direkt bei AUKEY erworben wurden. Sollten Sie Ihr Produkt bei einem anderen Händler gekauft haben, kontaktieren Sie bitte diesen Kundendienst bezüglich Fragen oder Garantiesprüchen.

- 10 -

Merci d'avoir acheté la batterie externe AUKEY PB-N93A de 20.000 mAh. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver pour référence ultérieure. Si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter notre équipe d'assistance avec le numéro de modèle de votre produit et le numéro de commande Amazon.

Contenu de la boîte

Batterie externe de puissance 20.000 mAh
Câble USB-A vers C
Manuel Utilisateur
Carte de garantie

Diagramme de produit

Indicateurs LED de niveau de batterie

Bouton marche

Sortie USB-A 1

Sortie USB-A 2

Entrée/sortie USB-C

Entrée micro-USB

- 11 -

Caractéristiques

Modèle

PB-N93A

Capacité de la batterie

20 000 mAh

Type de batterie

polymère de lithium

Entrée micro-USB

5 V 2 A / 9 V 2 A / 12 V 1,5 A

Entrée/sortie USB-C

5 V 3 A / 9 V 2 A / 12 V 1,5 A

Sortie USB-A 1/2

5 V 3 A / 9 V 2 A / 12 V 1,5 A

Sortie multiport

5 V 3 A

Dimensions

158,1 x 74,0 x 18,7mm

Poids

335g

Commencer

Recharger la batterie externe

Chargez complètement la batterie externe avant la première utilisation

1. Connectez le câble USB-A vers C inclus à une source d'alimentation USB

2. Connectez l'autre extrémité au port USB-C de la batterie externe

3. Débranchez la batterie externe lorsqu'elle est complètement chargée

Charger votre appareil

1. Connectez le câble de charge au port de charge de votre appareil.

2. Connectez l'autre extrémité du câble à un port de sortie de la batterie externe.

3. Débranchez votre appareil lorsqu'il est complètement chargé.

4. Pour vérifier le niveau de batterie restant, appuyez sur le bouton d'alimentation.

Indicateur d'état LED

Indicateur LED

●●●●

●●●●

●●●●

●●●●

●●●●

Niveau de batterie

<25%

25% - 50%

51% - 75%

76% - 99%

100%

● Marche ○ Arrêt ◐ Clignotant

Mode de charge à faible courant

Ce mode est personnalisé pour charger les appareils à faible courant (en dessous de 60 mA). Essayez de passer à ce mode si un appareil de faible puissance (comme un tracker d'activité ou un casque sans fil) n'est pas chargé en mode de charge standard.

Activation

● Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour accéder au mode de charge à faible courant. Une fois activés, les voyants LED clignoteront dynamiquement.

Désactivation

● Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour quitter manuellement la charge à faible courant. De plus, la batterie externe repasse automatiquement en mode de charge standard après 2 heures de charge dans ce mode.

Remarque :

Le mode courant faible ne peut pas être activé lors de la recharge de la batterie externe.

Entretien et utilisation du produit

● Tenir à l'écart des liquides et de la chaleur extrême

● Rechargez la batterie externe au moins une fois tous les 3 mois.

● Les batteries doivent être éliminées conformément à la législation environnementale locale.

Garantie et support client

Pour toute question, assistance ou demande de garantie, contactez-nous à l'adresse ci-dessous qui correspond à votre région. Veuillez inclure votre numéro de commande Amazon et le numéro de modèle du produit.

Commandes Amazon aux États-Unis :

support.us@aukey.com

Commandes Amazon EU :

support.eu@aukey.com

Commandes Amazon CA :

support.ca@aukey.com

Commandes Amazon JP :

support.jp@aukey.com

* Veuillez noter qu'AUKEY ne peut fournir un service après-vente que pour les produits achetés directement auprès d'AUKEY. Si vous avez acheté auprès d'un autre vendeur, veuillez les contacter directement pour des problèmes de service ou de garantie.

- 15 -

Gracias por la compra de la batería portátil de AUKEY PB-N93A 20000mAh. Lea este manual de usuario detenidamente y guárdelo para futura consulta. Si necesita ayuda, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente indicando el modelo de su producto y el número de pedido de Amazon.

Contenido del paquete

Batería portátil de 20000mAh
Cable USB-A a C
Manual de usuario
Garantía

Diagrama del producto

Indicadores LED de nivel de batería

Botón de encendido

Salida USB-A 1

Salida USB-A 2

Entrada/Salida USB-C

Entrada micro-USB

- 16 -

Especificaciones

Modelo

PB-N93A

Capacidad de batería

20000mAh

Tipo de batería

Polímero de litio

Entrada micro-USB

5V 2A / 9V 2A / 12V 1.5A

Entrada / Salida

5V 3A / 9V 2A / 12V 1.5A

Salida USB-A 1/2

5V 3A / 9V 2A / 12V 1.5A

Salida multi-puerto

5V 3A

Dimensiones

158,1 x 74,0 x 18,7mm

Peso

335g

Guía de inicio

Recarga de batería portátil

Cargue completamente la batería externa antes del primer uso

1. Conecte el cable USB-A a C incluido a una fuente de alimentación USB

2. Conecte el otro extremo al puerto USB-C de la batería externa

3. Desenchufe la batería cuando esté completamente cargada

Carga de su dispositivo

1. Conecte el cable de carga al puerto de carga de su dispositivo.

2. Conecte el otro extremo del cable a un puerto de salida en la batería.

3. Desenchufe su dispositivo cuando esté completamente cargado.

4. Para verificar el nivel de batería restante, presione el botón de encendido.

Indicador LED del estado de batería

Indicador LED

●●●●

●●●●

●●●●

●●●●

●●●●

Nivel de batería

<25%

25% - 50%

51% - 75%

76% - 99%

100%

● Encendido ○ Apagado ◐ Parpadeo

Modo de carga de baja corriente

Este modo está diseñado para cargar dispositivos de baja corriente (por debajo de 60 mA). Intente cambiar a este modo si un dispositivo de baja potencia (como una pulsera de actividad o auriculares inalámbricos) no se carga en el modo de carga estándar.

Activación

● Mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos para activar el modo de carga de baja corriente. Una vez activado, los indicadores LED parpadearán dinámicamente.

Desactivación

● Mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos para salir manualmente de la carga de baja corriente. Además, la batería volverá automáticamente al modo de carga estándar después de 2 horas de carga en este modo.

Nota:

El modo de carga corriente no se puede activar al recargar el banco de energía.

Cuidado y uso del producto

● Mantener alejado de líquidos y calor extremo.

● Recargue la batería externa al menos una vez cada 3 meses

● Las baterías deben desecharse de acuerdo con la legislación ambiental local.

Garantía y atención al cliente

Para preguntas, soporte o reclamos de garantía, contáctenos a la dirección que se muestra a continuación y que corresponda con su región. Incluya su número de pedido de Amazon y el modelo del producto.

Amazon US orders:

support.us@aukey.com

Amazon EU orders:

support.eu@aukey.com

Amazon CA orders:

support.ca@aukey.com

Amazon JP orders:

support.jp@aukey.com

*Tenga en cuenta que AUKEY solo puede proporcionar servicio postventa para productos comprados directamente de AUKEY. Si ha comprado a un vendedor diferente, comuníquese directamente con ellos para problemas de servicio o garantía.

- 20 -

Grazie per aver acquistato il power bank AUKEY PB-N93A da 20000mAh. Si prega di leggere attentamente il presente manuale d'uso e di conservarlo per riferimenti futuri. Se si ha bisogno di assistenza, è possibile contattare il nostro team di supporto comunicando il numero di modello del prodotto e il numero d'ordine Amazon.

Contenuto della confezione

Power bank da 20000mAh
Cavo da USB-A a C
Manuale utente
Scheda di garanzia

Schema del prodotto

Indicatori a LED del livello di batteria

Pulsante di alimentazione

Uscita USB-A 1

Uscita USB-A 2

Ingresso/uscita USB-C

Ingresso Micro-USB

- 21 -

Specifiche

Modello

PB-N93A

Capacità della batteria

20000mAh

Tipo di batteria

polimeri di litio

Ingresso Micro-USB

5V 2A / 9V 2A / 12V 1.5A

Ingresso/uscita USB-C

5V 3A / 9V 2A / 12V 1.5A

Uscita USB-A 1/2

5V 3A / 9V 2A / 12V 1.5A

Uscita multiporta

5V 3A

Dimensioni

158,1 x 74,0 x 18,7mm

Peso

335g

Per iniziare

Ricaricare il power bank

Caricare completamente il power bank prima di utilizzarlo per la prima volta.

1. Collegare il cavo in dotazione da USB-A a C ad una fonte di alimentazione USB

2. Collegare l'altro estremo alla porta USB-C del power bank

3. Scollegare il power bank una volta terminata la carica

Ricaricare il dispositivo

1. Collegare il cavo di carica alla porta di carica del dispositivo.

2. Collegare l'altro estremo del cavo ad una porta di uscita del power bank.

3. Scollegare il dispositivo una volta terminata la carica.

4. Per controllare il livello di carica rimasto, premere il pulsante di alimentazione.

Indicatore di stato a LED

Indicatore a LED

●●●●

●●●●

●●●●

●●●●

●●●●

Livello di batteria

<25%

25% - 50%

51% - 75%

76% - 99%

100%

● On ○ Off ◐ Lampeggiante

Modalità di carica a bassa corrente

Questa modalità è personalizzata per caricare dispositivi a bassa corrente (sotto i 60 mA). Provare a passare a questa modalità se un dispositivo a bassa potenza (come un fitness tracker o una cuffia wireless) non viene caricato nella modalità di ricarica standard.

Attivazione

● Tenere premuto il pulsante di alimentazione per 5 secondi per attivare la modalità di carica a bassa corrente. Una volta attivata, gli indicatori a LED lampeggeranno in maniera dinamica.

Disattivazione

● Tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi per uscire manualmente dalla carica a bassa corrente. Inoltre, il power bank tornerà automaticamente alla modalità di ricarica standard dopo 2 ore di ricarica in questa modalità.

Nota:

la modalità a bassa corrente non può essere attivata quando si ricarica il power bank.

Cura e utilizzo del prodotto

● Tenere lontano da liquidi e fonti di calore

● Ricaricare il power bank almeno una volta ogni 3 mesi

● Le batterie devono essere smaltite secondo la legislazione ambientale locale

Garanzia e assistenza clienti

Per domande, assistenza o richieste di garanzia, è possibile contattarci all'indirizzo sottostante corrispondente alla propria regione. Si prega di includere il numero d'ordine Amazon e il numero di modello del prodotto.

Ordini Amazon USA:

support.us@aukey.com

Ordini Amazon UE:

support.eu@aukey.com

Ordini Amazon CA:

support.ca@aukey.com

Ordini Amazon JP:

support.jp@aukey.com

* Si prega di notare che AUKEY può fornire un servizio di assistenza post-vendita solo per i prodotti acquistati direttamente da AUKEY. Se l'acquisto è stato effettuato da un altro venditore, è necessario contattare direttamente quest'ultimo per problemi legati all'assistenza o alla garanzia.

- 25 -

この度はAUKEY PB-N93A 20000mAh モバイルバッテリーをご購入いただき、誠にありがとうございます。ご利用を始める前に、この取扱説明書をよくお読みください。何かのご不明な点がございましたら、アマゾンの注文番号と製品型番をご提供の上、お気軽に当社のお客様サポートセンターまでお問い合わせください。

パッケージ内容

20000mAh モバイルバッテリー
USB-A to C ケーブル
取扱説明書
保証カード

製品図

LED充電表示ランプ

電源ボタン

USB-A 1 出力

USB-A 2 出力

USB-C 入力/出力

Micro-USB入力

- 26 -

製品仕様

型番

PB-N93A

容量

20000mAh

バッテリータイプ

リチウムイオン

Micro-USB 入力

5V 2A / 9V 2A / 12V 1.5A

USB-C 入力/出力

5V 3A / 9V 2A / 12V 1.5A

USB-A 1/2 出力

5V 3A / 9V 2A / 12V 1.5A

合計出力

5V 3A

寸法

158.1 x 74.0 x 18.7mm

重量

335g

使い方

モバイルバッテリー本体の充電

使用が始まる前には、バッテリーを満充電してください。

1. 付属のUSB-A to CケーブルをUSB充電機または充電ポートに接続します。

2. もう一方の端をモバイルバッテリーのUSB-Cポートに接続します。

3. 満充電されたら、充電ケーブルを取り外します。

お使いのデバイスへの充電

1. お使いのデバイスの充電ポートにUSB-C to Cケーブル或いはMicroケーブルを接続します。

2. もう一方の端をPB-N93AのUSB-C/USB-A出力ポートに接続します。

3. 満充電されたら、デバイスを充電外します。

4. バッテリー残量の確認には、電源ボタンを1回押してください。

LEDステータスインジケーター

LED充電表示ランプ

●●●●

●●●●

●●●●

●●●●

●●●●

バッテリー残量

<25%

25% - 50%

51% - 75%

76% - 99%

100%

● オン ○ オフ ◐ 点滅

低電流充電モード

このモードは、USBポートで低電流デバイス（60mA未満）を充電するようにサポートされています。低電力のデバイス（フィットネストラッカーやワイヤレスヘッドフォンなど）が標準充電モードで充電されない場合は、このモードに切り替えてみてください。

アクティベーション

● 電源ボタンを5秒間押し続けて、低電流充電モードに入ります。アクティブになると、LEDインジケーターが動的に点滅します。

非アクティブ化

● 低電流充電モードを開始または終了するには、電源ボタンを5秒間を押し続けます。このモードで2時間充電した後、モバイルバッテリーは自動的に標準充電モードに戻り、オフになります。

ご注意:

低電流充電モードでの充電は、デバイスのバッテリーに悪い影響が与えません。

取り扱い上のご注意

● 液体や燃焼性商品などとの接触を避けて保管してください。

● モバイルバッテリーを充電中に、同時にデバイスで充電しないでください。

● 少なくとも本製品を3ヶ月に1回充電してください。

● 地域の環境法律に従ってバッテリーを処理してください。

保証&カスタマーサービス

何かご質問・ご質問、ヘルプサポート、および保証請求などがございましたら、ご注文番号と商品の型番を記入した上で、下記のメールアドレスまでお問い合わせください。最も早い営業日にご返信をさせていただきます。

Amazon US orders:

support.us@aukey.com

Amazon EU orders:

support.eu@aukey.com

Amazon CA orders:

support.ca@aukey.com

Amazon JP orders:

support.jp@aukey.com

*当社がAUKEYから購入した製品に対してのみ、アフターサービスと製品保証を提供しております。他の小売業者から購入された製品の交換、返品、返金に関しては購入先へお問い合わせ下さい。

- 30 -